

تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترقية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر بالمدرسة

الثانوية عائشية مكاسر

رسالة بحث

قدمت لاستكمال بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة  
سرجانا التربية بقسم تدريس اللغة العربية في كلية الدراسات  
الإسلامية بجامعة محمدية مكاسر

إعداد

أمينة حسن

الرقم الجامعي : ١٠٥٢٤٠٢٠٣١٥

قسم تدريس اللغة العربية كلية الدراسات الإسلامية

بجامعة محمدية مكاسر

14/07/2019

١٤٤١ هـ / ٢٠١٩ م

1 eq  
Smb. Alumni

R/ 0019/PBA/2109

HAS

٤١



FAKULTAS AGAMA ISLAM  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MAKASSAR

Kantor : Jl. Sultan Alauddin, Gedung Iqra, Lt. 4 II/17 Fax/Tel. (0411) 851914 Makassar 90223

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## تقرير المناقشين

عميد الكلية الدراسات الإسلامية جامعة مُحمّدية مكاسر أمام مجلس المناقشين :

اليوم / التاريخ : إثنين ٢٣ محرم ١٤٤١ هـ / ٢٣ سبتمبر ٢٠١٩ م

المكان : جامعة مُحمّدية مكاسر الشارع سلطان علوالدين رقم ٢٥٩

## قررت

الإسم الكامل : آمينة حسن

الرقم الجامعي : ١٠٥٢٤٠٢٠٣١٥

العنوان : تطبيق تعليم المحادثة المسيرة في ترقية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر بالمدرسة

الثانوية عائشية مكاسر

نجاح

اعتماد على

رئيس

الدكتورندوس موردى بوانجى الماجستير

رقم أعضاء الجمعية الخمدية: ٥٥٤٦١٢

سكرتير

١/٢١  
الدكتورندة مستهيدة الماجستير

رقم أعضاء المحاضرون وطني : ٠٩١٧١٠٦١٠١

مجلس المناقشين

( رئيسة : أستاذة الدكتورة أندي فجرواتي تاج الدين الماجستير

( سكرتير : نور فضيلة امين الماجستير

( ١ : الدكتورندة فتمواتي الماجستير

( ٢ : نصروني الماجستير

مكاسر، ٢٣ محرم ١٤٤١ هـ

٢٣ سبتمبر ٢٠١٩ م

اعتماد على،



عميد كلية الدراسات الإسلامية جامعة مُحمّدية مكاسر

الدكتورندوس موردى بوانجى

رقم أعضاء الجمعية الخمدية: ٥٥٤٦١٢



FAKULTAS AGAMA ISLAM  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MAKASSAR

Kantor : Jl. Sultan Alauddin, Gedung Iqra, Lt. 4 11/17 Fax/Tel. (0411) 851914 Makassar 90223

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إعتماد من مجلس المناقشين

تمت مناقشة هذا البحث العلمي آمنة حسن، الرقم الجامعي ١٠٥٢٤٠٢٠٣١٥ بعنوان " تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترقية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر بالمدسة الثانوية عائشية مكاسر " أمام مجلس المناقشين يوم الإثنين ٢٣ محرم ١٤٤١ هـ / ٢٣ سبتمبر ٢٠١٩ م، ويقرر قبوله شرطاً لنيل درجة سرجانا في قسم تدريس اللغة العربية بكلية الدراسات الإسلامية جامعة محمدية مكاسر.

مكاسر، ٢٣ محرم ١٤٤١ هـ

٢٣ سبتمبر ٢٠١٩ م

مجلس المناقشين

- رئيسة : أستاذة الدكتورة أندي فجرواتي تاج الدين الماجستير  
سكرتير : نور فضيلة امين الماجستير  
الأعضاء:  
١. الدكتورندة فتمواتي الماجستير  
٢. نصريني الماجستير  
المشرف الأول : الدكتور عبد الرحم الرزاق الماجستير  
المشرف الثاني : محمد ابراهيم الماجستير

اعتماد على،



عميد كلية الدراسات الإسلامية

الدكتورندوس موردى بواجي الماجستير

رقم أعضاء الجمعية المحمدية: ٥٥٤٦١٢



FAKULTAS AGAMA ISLAM  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MAKASSAR

Kantor : Jl. Sultan Alauddin, Gedung Iqra, Lt. 4 II/17 Fax/Tel. (0411) 851914 Makassar 90223

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

موافقة المشرفين

عنوان البحث : تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترقية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف

العاشر بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر

اسم الطالب/ة : آمينة حسن

الرقم الجامعي : ١٠٥٢٤٠٢٠٣١٥

كلية/قسم : الدراسات الإسلامية/تدريس اللغة العربية

بعد الإطلاع على البحث التكميلي، وافق المشرفان على تقديم إلى مجلس المناقشة في قسم

تدريس اللغة العربية بكلية الدراسات الإسلامية جامعة محمدية مكاسر.

مكاسر، ١٨ محرم ١٤٤١ هـ

١٧ سبتمبر ٢٠١٩ م

المشرف الثاني

محمد إبراهيم الماجستير

المشرف الأول

الدكتور عبد الرحمن الرزاق الماجستير

## إقرار الطالبة الباحثة

أنا الموقعة ادناه، بيانتي كالتالي:

الإسم الكامل : أمينة حسن

الرقم الجامعي : ١٠٥٢٤٠٢٠٣١٥

العنوان : تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترقية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لاستكمال شرط لنيل درجة سرجانا في تدريس اللغة العربية بكلية الدراسات الإسلامية جامعة محمدية مكاسر:

- (١) حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورته من ابداع غير أو تأليف الآخر
- (٢) و إذا ادعى أحد استقبالا انها من تأليف و تبين انها فعلا ليست من بحثي فأنا اتحمل المسؤولية على ذلك، و لن تكون المسؤولية على المشرفين او على كلية الدراسات الإسلامية جامعة محمدية مكاسر. وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لم يجبرني احد على ذلك.

مكاسر، ١٨ محرم ١٤٤١ هـ

١٧ سبتمبر ٢٠١٩ م

الطالبة المقررة



أمينة حسن

الرقم الجامعي ١٠٥٢٤٠٢٠٢١٥

## كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمد رسول الله. اللهم صل وسلم على محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

في إعداد هذه الرسالة ، العديد من الأطراف مفيدة للغاية للمؤلفة بطرق مختلفة. لذلك ينقل المؤلف أعمق امتنانهم إلى :

١. الدكتور عبد الرحمن الرحيم الماجستير. رئيس جامعة محمدية مكاسر. الذي اعطي الفرصة لصاحب البلاغ للحصول علي التعليم المؤلف في جامعه محمدية مكاسر.
٢. الدكتور ندوس مودي بوانجي الماجستير، كعميد كلية الدراسات الإسلامية جامعة محمدية مكاسر ورتبها التي أعطت تسهيلات وسهولة في اعداد هذه الرسالة.
٣. الدكتور عبد الرحم الرزاق الماجستير ، كمشرف الأول. الذي يقوم بتوجيه وتحفيز وتوجيه الاقتراحات إلى الانتهاء من مرحله هذه الرسالة.
٤. محمد إبراهيم الماجستير ، كمشرفة الثانية التي قامت وتوجيه وتحفيز المؤلف اثناء تعليمها في قسم تدريس اللغة العربية بكلية الدراسات الإسلامية جامعة محمدية مكاسر .

٥. نور فضيلة أمين الماجستير، رئيسة قسم تدريس اللغة العربية بكلية الدراسات الإسلامية جامعة مُجَدِيَة مكاسر

٦. السيدة ستريان الماجستير، سكرتيرة قسم تدريس اللغة العربية بكلية الدراسات الإسلامية جامعة مُجَدِيَة مكاسر وقد ساعدت معا رئيسة قسم تدريس اللغة العربية المؤلفة خلال دراستها في جامعة مُجَدِيَة مكاسر.

٧. سيادة مجلس المحاضرين بكلية الدراسات الإسلامية جامعة مُجَدِيَة مكاسر.

٨. رئيسة المدرسة و المعلمات و الطالبات في المدرسة العالية عائشية مكاسر.

٩. أبي ، أمي الحبيبة ، أخي ، أختي وعائلتي الممتدة الذين يصلون ويدعمونني دائماً طوال الوقت.

١٠. الأصدقاء قسم تدريس اللغة العربية سنة ٢٠١٥ بكلية الدراسات

الإسلامية جامعة مُجَدِيَة مكاسر. الذين دعموا ودافع. قد تتبع بسرعة.

١١. الأصدقاء ذرية حسنة و ربحنة حفسة شكرا بدونك يا رفاق لا اقصد شينا

١٢. ابن عمي ، ويساعد مع الفرح والحزن

١٣. و جميع أولئك الذين ساعدوني.

شكرا جزيلاً على كل حال. جزاكم الله خيراً.

وأخيراً ، يدرك المؤلفة أن إعداد هذه الرسالة لا يمكن فصله عن أوجه القصور ولا يزال

بعيداً عن الكمال. لذلك، من المتوقع أن تؤدي الاقتراحات والانتقادات من جميع

الأطراف إلى إنتاج عمل علمي أفضل.

مكاسر، ١٨ محرم ١٤٤١ هـ

١٧ سبتمبر ٢٠١٩ م

المؤلفة



أمينة حسن





## مستخلص البحث

آمنة حسن. ٢٠٣١٥. ١٠٥٢٤. ٢٠١٥. تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترقية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر. المشرف الأول الدكتور عبد الرحم الرزاق و المشرفة الثاني محمد إبراهيم.

أهداف هذا البحث هي. (١) لمعرفة تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترقية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر. (٢) لمعرفة تحليل المشكلات في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية عائشية مكاسر. هذا البحث هو البحث النوعي مع استخدام التحليل الوصفي التحليلي. وقد جريت هذا البحث في المدرسة العالية عائشية مكاسر.

هذا البحث نوعي باستخدام التحليل الوصفي التحليلي. تم إجراء هذا البحث في مدرسة عيسية ماكاسار الثانوية. طرق جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والوثائق. مصادر البيانات هي مديرة اللغة ومدرسة اللغة العربية وطلاب عائشة ماكاسار الثانوية. نتائج هذه الدراسة هي: (١) يتم تطبيق التعلم التبادلي بانتظام وبشكل جيد. يتم دعم ذلك أيضًا من خلال المرافق والبنية التحتية المدرسية بحيث يكون الطلاب أكثر حماسة للتعلم. (٢) تثبت نتائج الدراسة أن مهارات القراءة تؤثر على تحسين تعلم اللغة العربية.

الكلمات الرئيسية : التنفيذ ، الكلام ، الحل ، التحدث بالعربية.

## ABSTRACT

**Aminah Hasan. 10524020315. 2015. *Application of facilitated conversation education in the promotion of the quality of speech skill for the students of the ten grade high school Aisha Makassar.*** The first guide Abd Rahim Razaq and the second guide Muhammad Ibrahim.

The aims of this research are as follows 1) To learn the application of facilitated conversation education in the promotion of the quality of speech skill for the students of the ten grade high school Aliyah Aisyah makassar 2) To learn the analysis of problems in the teaching of Arabic language at the high school Aisha Makassar. This research is qualitative with the use of descriptive analytical analysis. The research was carried out at the high school Aisyah Makassar. Methods of data collection is observation, interview and documentation. The data sources are the head of the school and the Arabic teacher, and the students of the high school Aisha Makassar. The results of this research are: 1) Conversation learning is applied regularly and well. This is also supported by school facilities and infrastructure so that students are more enthusiastic about learning. 3) The results of the study prove that reading skills affect the improvement of learning Arabic.

**Keywords : Implementation, Speech, Solution, Speak Arabic**

## ABSTRAK

**Aminah Hasan. 10524020315. 2015. Implementasi pembelajaran muhadatsah dalam meningkatkan kualitas berbahasa arab pada siswi kelas X madrasah Aliyah Aisyiyah Maskassar. Pembimbing pertama Abd Rahim Razaq dan pembimbing kedua Muhammad Ibrahim.**

Tujuan dari penelitian ini adalah sebagai berikut 1) Untuk mempelajari penerapan pendidikan percakapan yang difasilitasi dalam mempromosikan kualitas keterampilan berbicara untuk siswa-siswa sekolah menengah sepuluh Aliyah Aisyah makassar 2) Untuk mempelajari analisis masalah dalam pengajaran Bahasa Arab di sekolah menengah Aisha Makassar.

Penelitian ini bersifat kualitatif dengan menggunakan analisis deskriptif analitis. Penelitian ini dilakukan di SMA Aisyah Makassar. Metode pengumpulan data adalah observasi, dokumentasi. Sumber data adalah kepala sekolah dan guru bahasa Arab, dan siswa sekolah menengah Aisha Makassar. Hasil dari penelitian ini adalah: 1) Pembelajaran percakapan diterapkan secara teratur dan baik. Ini juga didukung oleh sarana dan prasarana sekolah sehingga siswa lebih antusias belajar. 3) Hasil penelitian membuktikan bahwa keterampilan membaca mempengaruhi peningkatan pembelajaran bahasa Arab.

**Kata Kunci : Implementasi, pembelajaran muhadatsah, solusi, berbahasa Arab**

## الفهرس

.....	صفحة الغلاف
أ.....	موافقة المشرفين
ب.....	إقرار الطالبة الباحثة
ج.....	كلمة الشكر والتقدير
و.....	مستخلص البحث
ط.....	الفهرس
١.....	الباب الأول : مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. اسئلة البحث
٤.....	ج. أهداف البحث
٤.....	د. فوائد البحث
٦.....	الباب الثاني : الدراسة المكتبية
٦.....	أ. تدريس المحادثة

٦	١ . طبيعة المحادثة .....
٧	٢ . الفرق بين المحادثة وإلقاء الأسئلة .....
٩	٣ . أهداف تدريس المحادثة .....
١٠	٤ . مستويات المحادثة .....
١٤	٥ . توجيهات عامة في تدريس المحادثة .....
١٦	ب. تدريس الكلام .....
١٧	١ . أهمية تعليم مهارة الكلام .....
١٨	٢ . مراحل التدريب على الكلام .....
٢٠	٣ . مهارة الكلام في المستوى الأول .....
٢٠	٤ . تشجيع الطلاب على الكلام .....
٢١	٥ . تصحيح الأخطاء الشفهية .....
٢١	٦ . ممارسة الكلام بالعربية .....
٢٢	الباب الثالث : منهجية البحث .....
٢٢	أ . الفصل الأول : المجموع الكلي .....
٢٣	ب . الفصل الثاني : العينة النموذجي .....

٢٤	ت. الفصل الثالث : أدوات البحث العلمي
٢٥	ث. الفصل الرابع : طريق جمع المعلومات
٢٧	ج. الفصل الخامس : طريق تحليل المواد البحثية
٢٨	الباب الرابع : نتائج البحث ومناقشتها
٢٨	أ. لمحة عامة عن مكان البحث
٣٨	ب. تنفيذ البحوث
٤٥	الباب الخامس : الخاتمة
٤٥	أ. الخلاصة
٤٥	ب. المقترحات
٤٧	قائمة المراجع
٤٩	سيرة ذاتية

## الباب الاول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن أغراضهم أو مقاصدهم.<sup>١</sup> ولها أهمية كبيرة في الحياة الإنسانية، إن اللغة رمز التعبير ووسيلته،<sup>٢</sup> بدون المنزع، تعد أعظم الآلات التي يستخدمها الإنسان في تحقيق التعاون والاتصال بأبناء جنسه،<sup>٣</sup> وتعد اللغة حافظة للفكر الإنساني وطريقا إلى التراث الثقافي والحضاري، بالإضافة إلى كونها وسيلة للتعليم.<sup>٤</sup>

فاللغة العربية هي الكلمات عن أغراضهم وهي من اللغات الموجودة في هذا العالم، وفي تطورها لا يتعلمها العرب، بل الآخرون يتعلمونها أيضا ويفهمونها، وقد وصل إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا الله القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وقال الله تعالى في القرآن الكريم. إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ.<sup>٥</sup>

أيضا أن اللغة العربية هي لغة المسلمين، لأن القرآن والأحاديث النبوية مكتوبتان باللغة العربية، ويكونان مصدرا للأحكام الشرعية، واللغة العربية لها علاقة وثيقة بالقرآن الكريم، حتى

<sup>١</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدوس العربية، (لبنان: دار البيان للطباعة والنشر، ٨٠٠٢)، ص ٧.

<sup>٢</sup> عبد الغفار حامد هلال، العربية خصائصها وسماتها، (القاهرة: جامعة الأزهر، ١٩٩٥)، ص ٢.

<sup>٣</sup> دحية مسقان، نحو استراتيجية تعليم اللغة العربية الفعال الناطقين بغيرها قراءة في تجربة معهد دارالسلام كوتنور الحديث، إعداد، (جامعة دار السلام الإسلامية بمعهد

دار السلام للدراسات الإسلامية الحديثة كوتنور فونوروكو إندونيسيا)، ص ١.

<sup>٤</sup> نفس المرجع، ص ٢٠.

<sup>٥</sup> القرآن سورة يوسف الآية ٢.

يعتبر كلاهما وجهان لعملة واحدة لا يمكن تفريق بينهما، فأهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر وبجانب القرآن والحديث كان الإجماع والقياس والمسئحة المرسله والاستحسان وغير ذلك من مصادر أخرى للأحكام الشرعية لأنها مكتوبة أيضاً باللغة العربية.

كانت المدرسة العالية لعائشية مكاسر للبنات، الواقعة في "تنار فلاجر" قرية من "فاسر بوتن" بمدن مكاسر بمحافظة سولاوسى الجنوبية التي تلزم في خدمة ميدان العملية التربوية على ضوء منهج الجمعية المحمدية، وهذه المدرسة تهم بشهير باللغتين العربية والإنجليزية تحت شعاره "اللغة تاج المدرسة".

واستناداً إلى الخبر المبدائي من المعروف أن ثقة الطالبات وشجاعتهم في ممارسة اللغة العربية منخفضة. لماذا؟ معظم الطالبات يخفن أن يتكلمن اللغة العربية أو يشعرن أن اللغة العربية معقدة وصعبة الفهم.

كان تدريس اللغة العربية في هذه المدرسة على القواعد النحوية والصيغ الصيغ الصرفية، حتى يجري التعليم مملاً لدى الطالبات وغير جذابة لديهن ولا يجلب ميولهن إلى تعلمها واستيعابها حتى لا يستطعن الاتصالات بينهن بالعربية.

لذلك نحن في شدة الحاجة إلى إيجاد الخطوات يراد بها عرض دروس اللغة العربية جذابة

وميسرة عند الطالبات. وتدریس المحادث ميسرة مهم جدا كي تعود الطالبات على التلظظ

بالألفاظ العربية. ومن أحد أنشطة تدريس اللغة العربية الميسرة لحل هذه المشكلات هي تطبيق

تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام.



محادثة هي مهارة أساسية تكمل اتساق الأشخاص الذين يتعلمون القدرة على التعبير عن الكلمات، بشكل صحيح، بالتفصيل، وما زالوا مستمرين من قواعد اللغة والأرقام والجمل لمساعدتهم في القياس على النحو الذي يرغب به المتحدث.

وهي المهارة الأولوية التي لا بد من الإحضرار في تعليم اللغة العربية لطالبات المدرسة العالية عائشية مكاسر هي درس تمرين وتدريب اللغة العربية. وطالبات الصف العاشر قد كن يتعلمن كتاب العربية مسهلة بالتسئل والترديد وهذا الكتاب سيساعد طالبات في معرفة وفهم واستخدام المحادثة الميسرة الأساسية ويعودهن في ترفية جودة مهارة الكلام.

اعتمادا على القول السابق فيريد الباحث أن يقوم بالبحث العلمي عن "تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام" لطالبات الصف العاشر بالمدرسة العلية عائشية مكاسر"

#### ب. أسئلة البحث

استنادا إلى الخلفية السابقة فوضعت الباحثة اسئلة البحث فيما يأتي :

١. كيف يكون تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف

العاشر بالمدرسة العالية عائشية مكاسر ؟

٢. ماهي العوامل التي تؤثر تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام لطالبات

الصف العاشر بالمدرسة العالية عائشية مكاسر ؟

### ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي سيتم تحقيقها في هذه الدراسة على النحو التالي فهي :

١. لمعرفة تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر

بالمدرسة العالية عائشية مكاسر.

٢. لمعرفة العوامل التي تؤثر تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام لطالبات

الصف العاشر بالمدرسة العالية عائشية مكاسر.

### د. فوائد البحث

استناداً إلى الأهداف المذكورة أعلاه ، اختار هذا الباحث الفوائد التالية.

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن يكون هذا البحث قادراً على توفير فوائد لتطوير تعلم اللغة العربية بشكل عام

وتعلم التحدث عن طريق تطبيق التعلم المحمدية على وجه الخصوص، ويمكن استخدامه كمواد

لإجراء مزيد من البحوث

٢. فوائد عملية

أ. الطالب: هذه الدراسة يمكن أن توفر تجربة في جودة التحدث باللغة العربية من خلال

تعلم محادثة.

ب. المعلم: هذه الدراسة يمكن أن تساهم في جودة التحدث باللغة العربية من خلال

تطبيق تعلم محادثة.

ج. المدرسة : تساهم في تعظيم عملية تعلم اللغة العربية في المدرسة في تحسين مهارات

اللغة العربية بشكل عام ومهارات التحدث باللغة العربية على وجه الخصوص.



## الباب الثاني

### دراسة مكتبية

#### أ. تدريس المحادثة

##### ١. طبيعة المحادثة

يمكن تعريف المحادثة بإيجاز بما يلي: إنها المناقشة الحرة التلقائية التي تجرى بين فردين حول موضوع معين، وفي هذا التعريف تستوقفنا النقاط الحاكمة key word الآتية : المناقشة الحرة ، التلقائية، فردين، موضوع<sup>١</sup>، ولكل من هن النقاط تطبيقه التربوي في هذا المجال:

(١) المناقشة: المحادثة مناقشة. معنى هذا ان من اشكال الاتصال اللغوي الأخرى ما لا يعتبر محادثة، وإن كان تفهيا كالمحادثة. من هذه الأشكال مثلا: أن يلقي شاعر قصيدة في حفل . منها أن يلقي متحدث كلمة في لقاء ما ، منها غير ذلك من مجالات الحديث الشفوي مما نخرجه من نطاق المحادثة، لسبب واحد وهو انها تفتقر إلى روح المناقشة ومتطلباتها.

(٢) الحرة: المحادثة مناقشة ومعنى هذا ان المحادثة لا تتم قسرا ولا تحدث إجبارا. إن حرية المتحدث شرط لحديثه، و عند ما يفتقد هذا الشرط يصبح ما يقوله المتحدث ترديدا أو إملاء عليه من الآخرين . المحادثة إذن موقف حر يشعر الفرد فيه بذاته وحقه في أن يعبر بالطريقة التي يجب أن يعبر بها.

<sup>١</sup> رشدي أحمد طعيمة و محمد مناع، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب، (مدينة نصر - القاهرة؛ دار الفكر العربي، ١٤٢٠هـ-٢٠٠٢م)

٣) التلقائية: والمحادثة عملية تلقائية يشرك الفرد فيها على سجيته ، فيستخدم من الوان الحديث ما يطيب له وما يقدر عليه. الاتصال الكامل بين البشر أمر لا وجود له والتلقائية هنا تعني ، ضمن ما تعنيه، أن ثمة متغيرات كثيرة تحكم عملية الكلام ، وتجعله يسير بشكل معين ، قد لا يتوقعه السامعون.

٤) فردان: ثم إنها تجرى بين فردين. المحادثة ظاهرة اجتماعية، والذين يطلقون كلمة المحادثة على الحوار الداخلى الدائر فى عقل الإنسان عندما يتحدث فإنما يطلقون الكلمة من قبل المجاز وليس الحاقيقة.

والمحادثة إذن نشاط يدور بين فردين.. معن هذا أن لكل منهما حقوقا عليه واجبات.. ويقدر ما نصف متحدثاً معيناً بأنه متحدث جيد، نستطيع أيضاً أن نصف مستمعاً معيناً بأنه مستمع جيد .

٥) موضوع: وأخيراً فالمحادثة تدور حول موضوع. ولقد يعجب ولقد يعجب القارئ من تأكيدنا على هذه الحقيقة متسائلاً: وهل ثمة محادثة لا تدور حول موضوع؟ قد تكون الحقيقة واضحة ولكننا لا نؤمن بها أولاً فنمارس ما يدل على أننا نؤمن بها. إن بعض معلمى اللغة العربية يفرضون على تلاميذهم الحديث فى أشياء لا يمكن أشياء لا يمكن أن تسمى موضوعات. إنهم فقط يتحدثون.<sup>٢</sup>

## ٢. الفرق بين المحادثة وإلقاء الأسئلة:

يُحْتَمَلُ إلى بعض معلمى العربية. أن تدريب الطلاب على قراءة أسئلة وأجوبتها من نص أمامهم أو قراءته مكتوباً على السبورة. وإنما يعنى تدريبهم على المحادثة والحوار..وقديدو بعضهم أكثر تقدماً. فيكلف الطلاب بعمل أشياء معينة فى حجرة الدراسة، ثم يكلف آخرين بالسؤال عما قام به زملاؤهم، كأن يفتح مُجَدَّ الباب فيسأل طالب زميله: ماذا فعل مُجَدَّ؟ فيجيب الآخربأن مُجَدَّاً يفتح الباب. وكان المحادثة بذلك قدمت والمهارة اكتسبت.<sup>٢</sup>

والواقع أن بين الحوار الطبيعى وهذه الموقف فروق كثيرة نجملها فيما يلى:

- ١- إذا كان إلقاء الأسئلة يصلح للمواقف التعليمية التى ينقش فيها الطالب موضوعاً قراه إلا أنه لايساعد الطالب على أن يتكلم اللغة فى موقف طبيعى يتبادل فيم مع الآخربن الرأى بطلاقة.<sup>٣</sup>
- ٢- تأخذ عملية إلقاء الأسئلة والإجابة عليها صيغة تكاد تكون ثابت حتى تصل إلى درجة الكليشيه الذى نجده فى كل موقف. وبين صفحات كل كتاب و فى حصة كل معلم.

وفى المحادثة الجيدة تتعدد الاستجابات. وقد يكون فيهما البدائل مالا يمكن توقعه. فقد

يجيب السؤول بجملة كاملة. وقد يجيب بجملة قصيرة، وقد يجيب بكلمة واحدة . من أجل هذا

ندرك أسبابتعدد استجابات الإجابة الثانية.<sup>٤</sup>

<sup>٢</sup> نفس المرجع،ص. ١١٠

<sup>٣</sup> نفس المرجع،ص. ١١١

٣- تتميز حوارات المحادثة الطبيعية بمالا يتميز به مه موقف السؤال والجواب التقليدي من حيث تقطع الكلام. ووجود فترات يتوقف المرء قف المرء فيها لجمع أفكاره ثم صياغتها في قالب لغوي مناسب. وقد يستخدم في الجملة الواحدة أسلوبين من أساليب التعبير.

٤- والحوار الطبيعي في موقف حي تصحبه إشارات وحركا تتعدى حدود الألفاظ . إنها ما يطلق عليه اللغة الجانبية ففيها إشارات الوجه وفيها إيماءاته و فيها حركات اليد، وفيها أساليب المجاملة.

٥- وفي الحوار الطبيعي أيضا يتعلم الطالب المفردات والجمل منصهرة في الموقف نفه وليست في شكل قائمة. مفصلة يستظهرها واحدة بعد الأخرى.

٦- وأخيرا فعند تقليد المعلم في الحوار الطبيعي، تقليد الكل أشكال الأداء اللغوي عند تقليد في النبر، وفي التنغيم، و في التنغيم، وفي فترات التوقف، وفي النطق و في سرعة الأداء كل هذا يجعل الموقف مختلفا تماما.. إن تدريب الطالب على قراءة أسئلة وإجاباتها ليس بكل المعايير تدريبا له على المحادثة والحوار الطبيعي.

### ٣. أهداف تدريس المحادثة

يهدف تدريس المحادثة إلى تحقيق ما يلي:

(١) تنمية القدرة على المبادرة في التحدث عند الطلاب ودون انتظار مستمر لمن يندوهم بذلك.

٢) تنمية ثروتهم اللغوية

٣) تمكينهم من توظيف معرفتهم باللغة، مفردات وتراكيب مما يشبع لديهم الاحساس بالثقة، والحاجة للتقدم، والقدرة على الإنجاز.

٤) تنمية قدرة الدارسين على الابتكار والتصرف في المواقف المختلفة. واختيار أنسب الردود. والتمييز بين البدائل الصالحة فيها لكل موقف على حدة.

٥) تعريض الطلاب للمواقف المختلفة التي يُحتمل مرورهم بها. والتي يحتاجون إلى ممارسة اللغة.

٦) ترجمة المفهوم الاتصالي للغة وتدريب الطالب على الاتصال الفعال في مواقف الحياة العملية.

٧) معالجة الجوانب النفسية الخاصة بالحديث. وتشجيع الطالب على أن يتكلم باللغة العربية.

وفي موقف مضبوط إلى حد ما وأمام زملاء له.. إن أخطأ تقبلوا الخطأ، و إن أجاد

شجعوه.. إن التدريب على الحوار الفعلى في حجرة

الدراسة: كالتدريب على السبحة في مسبح صغير يهيم الفرد بعد ذلك للخوض في عباب

البحار خطوة<sup>٦</sup>.

٤. مستويات المحادثة:

للمحادثة ثلاثة مستويات رئيسة تتفاوت خصائصها بتفاوت المستوى اللغوى للطلاب

وهي:

- المستوى الأول: والمحادثة على هذا المستوى تكاد تقتصر، على تحفيظ هؤلاء الطلاب



نماذج من المحادثة العربية الصحيحة، سواء في طريقة المحادثة أو نغمة الحديث أو لغته، وموضوعات المحادثة على هذا المستوى تكون محددة عادة، لا يتطرق الأمر فيها إلى تنوع المواقف بشكل يربك الطالب.<sup>٧</sup>

أو تعدد وجهات النظر في الحوار. أو تبادل التعبيرات على غير نظام حيث إن من خصائص المحادثة بشكلها الطبيعي أن تكون تلقائية حرة، وفي هذا المستوى يلقي العلم المحادثة أولاً، يقرؤها هو قراءة سليمة، وبادءاً طبيعي لا تكلف فيه. ثم يطلب من الطالب من الطالب تكرار هذه المحادثة جملة أو تمثيلها. أو تكليف بعضها بذكر ما يحفظونه منها. المهم هنا أن يألف الطالب أصوات اللغة ومفرداتها، وأن يتعرف على نمط الكلام والتعبير فيها، المحادثة نمط ثقافي يختلف بلا شك من مجتمع لآخر ومن جماعة لغوية لأخرى. والإصرار هنا على أن يلقى المعلم بنفسه إنما يعني أمرين: أولهما أن يستمع الطالب للحوار من مصادره الطبيعية، ومن ثم يستمع إلى نموذج يستطيع محاكاته. وثاني هذين الأمرين ألا يتعرض الطالب بأي شكل من الأشكال للغة مكتوبة، وخاصة في دروسه الأولى. إنقراءة الطالب للمحادثة في هذه الدروس. الأولى يجل العملية إلى قراءة خهرية يستوى الأمر فيها مع قراءة هذا الحوار في نص أو في مقال معين.

وعلى المعلم في هذا المستوى الأول من تدريس المحادثة أن يقسّم بداعل مختلفة

للسواقف اللغوية في حدود فهم الطالب ورصيده اللغوي. كما أن عليه ألا ينتقل

بي هذه البدائل قبل أن يثق تمام الشقة بأن الدار سين قداسو عبوا كلا منها واستطا عوا  
ممارستها أمامه.

ويستطيع المعلم التدرج في تقديم المحادثة في هذا المستوى ، فالمو ضوعات تبدأ في الاتساع  
، والمواقف تبدأ في التنوع ، والبدايل المختلفة للا ستجابات تبدأ في الظهور ، والرصيد اللغوي يبدأ  
في الازدياد.<sup>٨</sup>

- المستوى الثاني : وهو أعلى درجة من سابقه ، تدور المحادثة في هذا المستوى عادة حول  
مو ضوعات أوسع ، وقضايا أعقد ، ومواقف أكثر تجريدا . وتدور المحادثة في هذا  
المستوى حول مو ضوعات وأفكار الطلاب في نصوص معينة يستخلصون منها أفكارا  
ينسجون حولها ، وقضايا يتناقشون فيها ، ومشكلات بسيطة يتبادلون وجهات النظر  
بصددها ، كما أنهم يستخلصون منها من المفردات والمصطلحات ما يستطيعون تو  
ظيفه ، في هذه المحادثات قد يحفظ الطلاب تعبيرات معينة أو اصطلاحات خاصة  
من خلال اتصالحهم بمو ضوعات القراءة . إلا أن الأمر لا يقتصر على حفظ هذه  
التعبيرات واستظهار هذه المصطلحات . وإنما يتسعدى ذلك إلى التوظيف الحقيقي  
والمستمر والذي من شأنه أن يربى الشقة في نفوس الطلاب.<sup>٩</sup>

واتصال الطلاب بالنصوص هنا يمكن أن يتم أيضا على مستويين:

<sup>٨</sup> نفس المرجع، ص. ١١٣

<sup>٩</sup> نفس المرجع، ص. ١١٣

أولهما : مقروء يتصل الطلاب فيه بنصوص مقروءة يشتقون منها أفكاراً ويستخلصون معاني ، ويحفظون ألفاظاً وتعبيرات ، وذلك عن طريق قراءة نصوص معينة يستطيعون العودة إليها عند الحاجة لتأكيد شيء، أو استيضاح أمر .. وثانيهما : مسموع يتصل الدارسون فيه بنصوص تتلى عليهم ، إما من المعلم ، أو من شريط مسجل ، ثم تلقى عليهم عدة أسئلة يستخدمون مادتها بعد ذلك في إدارة محادثات بينهم . وهنا يفضل أن يسجل المعلم على السبورة ما يراه ضرورياً للطلاب في أداء المحادثة ، من نصوص يستمعون إليها . كأن يكتب لهم أسماء الأشخاص الذين يدور بينهم الحوار في النص المسموع، أو أن يكتب لهم مفردات الاصطلاحات الصعبة أو التعبيرات الغريبة التي يشعر المدرس بصعوبتها، أو يتوقع غجز الدارسين عن فهمها وتعلمها، و من ثم استخدامها وتوظيفها.<sup>١١</sup>

- المستوى الثالث: وهذا يمثل أعلى مستوى من مستويات المحادثة . في هذا المستوى يتوقع من الطلاب ممارسة المحادثة بالفهم الذي تناولناه للمحادثة، من حيث إنها مناقشة حرة تلقائية حول موضوع معين، وبين فردين يتحادثان، الدارس في هذا المستوى عادة يكون ذا خبرة لغوية واسعة، وقدرة على استخدام التراكيب النحوية استخداماً صحيحاً، وفهم الصيغ المختلفة للتعبير الواحد، والهدف الرئيس من تدريس المحادثة في هذا المستوى هو تنمية قدرة الدارسين على الأصالة في التفكير والتلقائية في التعبير، والحرية في استخدام البدائل، ووضع كل منها الموضوع الصحيح.

والمحادثة هنا تتخطى حدود الحفظ والتلقين، أو تكليف الدارس بالتكرار بين طالبين أو أكثر. قد تدور حول مجموعتين من الطلاب تتبن كل منهما وجهة نظر معينة. تدافع عنها وتتبادل بين أفرادها مختلف الآراء.<sup>١١</sup>

والمعلم في هذا المستوى يتعدى دوره إلقاء الحوار حتى يقلده الطلاب.. إنه مجرد موجه للحديث، يرقب مجراه و يضبط حدوده، ويصحح أخطاءه، ويوجه تيار الفكر فيه.<sup>١٢</sup>

## ٥. توجيهات عامة في تدريس المحادثة

سواء دارت المحادثة في المستوى الأول أو الثاني أو الثالث ينبغي مراعاة عدة أمور منها:

- ١- الرصيد اللغوي : إن الشرط الأول لإدارة محادثة في أى مستوى من المستويات الثلاثة أن يكون لدى الطلاب رصيد لغوي يسمح بالمحادثة في حدود الموضوع المطروح. أو القضية الثارة.
- ٢- تعليم المفردات والتراكيب: ولا يقتصر الأمر عند هذا الحد. إن اللغة أكثر من مجرد مفردات, إنها أيضا تراكيب.. ولا يمكن لنا أن نتصور طالباً لا يعرف من التراكيب اللغوية أو أصولها ما يستطيع به صيغة جملة، أن يقدر على المحادثة. من هنا نقول. إن القدرة على التعامل بالفردات السابقة، ووضعها في تراكيب مناسبة،

أمران يرتبطا و ثقيا بالثروة اللغوية عندا الدار سين.<sup>١٣</sup>

<sup>١١</sup> نفس المرجع، ص. ١١٤

<sup>١٢</sup> نفس المرجع، ص. ١١٤

<sup>١٣</sup> نفس المرجع، ص. ١١٤

- ٣- التدرج في موضوع المحادثة: ينبغي أن يتدرج العلم في تقديم المحادثة، وفي ضوء الحديث عن المستويات الثلاثة السابقة يمكن القول إن طبيعة مواقف المحادثة تختلف من مستوى لآخر. فهي في المستوى الأول تدور حول شؤون الحياة اليومية، و في الثاني تدور حول موضوعات وصفية إلى حد ما، أو قضايا بسيطة و في الثالث تدور حول مواقف تجريدية إلى حد كبير حيث تتناول قضايا يكشف فيها الجدل وتباين فيها وجهات النظر، وتتعدد مجالات النقاش.
- ٤- البعد عن الكليشيهات: ينبغي أن يتحرر المعلم في تدريس المحادثة من تكرار العبارات والاصطلاحات النمطية التي يجدها الدارس في كل كتاب، ينبغي أن يقدم المعلم للطب أمثاط الحديث العادية التي سوف يستمعون إليها والتي سوف يستخدمونها في حياتهم.
- ٥- تنمي الثروة اللغوية: تكوين رصيد من الكلمات والتراكيب عند الطلاب أمر لا بد منه حتى يستطيع هؤلاء الطلاب القيام بالمحادثة بالشكل المراد. و من أجل تكوين هذا الرصيد يستطيع العلم القيام بعدة أمور منها:<sup>١٤</sup>
- أن يلفت أنظار الطلاب للكلمات الجديدة.

- أن يستنبط منهم معنى هذه الكلمات قبل أن يتطوع بشرحها، ذلك أن من المهارات الأساسية في تعلم اللغات الأجنبية أن يكون الطالب قادراً على فهم الكلمة من السياق.

- أن يطلب من الطلاب تخصيص كراسة لتسجيل الكلمات والتراكيب الجديدة.

- ألا يتردد العلم في ذكر البدائل القوية للمواقف المختلفة.

- أن يشجع الطلاب لأن يعرضوا الكلمات الجديدة التي تعلموها ويستخدموها

في سياقات جديدة. ذلك أن تشيبت هذه الكلمات رهن با استخدامها

وإتوظيفها كلما جدت مواقف تناسبها.

- وأخيراً ينبغي أن يشجع العلم الدارسين، وخاصة في المستويات الأعلى القراءة

الموسعة.<sup>١٥</sup>

ب. تدريس الكلام

الكلام لغة منطوقة للتعبير عن أفكار ذهنية. واللغة في الأساس هي الكلم، أما الكتابة

فهي محاولة لتمثيل الكلام، والدليل على ذلك مايلي:<sup>١٦</sup>

١. عرف الإنسان الكلم قبل أن يعرف الكتابة بزمن طويل، حيث ظهرت الكتابة في فترة

متأخرة من تاريخ الإنسان.

<sup>١٥</sup> نفس المرجع، ص. ١١٥.

<sup>١٦</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (١٤٢٢هـ)، ص. ١٨٥.

٢. يتعلم الطفل الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة، التي يبدأ في تعلمها عند دخول

المدرسة.

٣. جميع الناس الأسوياء يتحشون بلغاتهم الأم بطلاقة، ويوجد عدد كبير من الناس لا

يعرفون الكتابة في لغاتهم.

### ١. أهمية تعليم مهارة الكلام:

الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقاف اللغات اجنبيه. ولقد

اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس.

و من الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه الذي

نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية؛ وأن يجعل هم الأول تمكين الطلاب من الحديث بالعربية،

لأن العربية لغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم.<sup>١٧</sup>

ولأنّ اللغة هي الكلام؛ فإنه يأخذ نصيباً وافراً في برامج تعليم اللغة لغير اهلها، ولا سيما

أن الهدف الاتصالي هو الهدف الأقوى عند أغلب متعلمي اللغات، وإذا لم يكن المتعلم قادراً على

الكلام، وتوظيف ما تعلمه في بقية المهارات في حديث فلا تثبت معلوماته ومهاراته التي تعلمها

من جهة، ولا يشعر بثمرة م تعلمه في المجتمع من جهة أخرى. والتحدث هو الوسيلة المقابلة

للاستماع، فالإنسان يمضي نحو نصف الوقت في الاستماع، وأقل من ذلك في الكلام.

ومع هذه الأهمية لهدف المهارة ، نخذ كشيرامن البرامج التقليدية في تعليم اللغة لغير أهلها

تغفل هذا الجانب في تعطينه حقه؛ بل قد يتم تجاهله تماما .وإنه لمن المؤسف أن نجد هذاالاتجاه

الخاطئ نقع فيه مراكز تعليم اللغة العربية لغم الناطقين بما بدرجة قد لا نجدها في كثير من برامج

تعليم اللغات الأخرى.

وكم تصميمك الدهشة حين تزور فصلا من فصول تعليم العربية في كثير من مراكز تعليم

العربية خارج الوطن العربي ، وترى تمكن كثير من الطلاب من قواعدالعربية لدرجة كبيرة ،

وبالمقابل لا يستطيع هؤلاء أن يتحدثوا بالعربية أو يصلوا منظرا وصفا قصيرا؛ وهذا أثر من آثار

التدريس بطريقه القواعد والترجمة .

ولذا ندعو إلى تصحيح المسار والاهتمام بمهارة الكلام في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين

بها؛ حتى يتخيل العربية من الظروف ما تمهيا لغيرها ، فيكون تعليمها على الأصول الصحيحة في

تعليم اللغات ، ولا سيما أن كثيرا من طالبي اللغة العربية أرادوها للأهداف دينية ، وهم شعوفول

بها ، وينكرون اليوم الذي يستطيعون فيه الكلام مع العربي بلغة القرآن .<sup>١٨</sup>

٢. مراحل التدريب على الكلام

: يمكن التدريب على مهارة الكلام من خلال أساليب متعددة كل منها يناسب مرحلة

تعليمية مختلفة

(١) المرحلة الأولى: حوارات مغلقة الإجابة.

<sup>١٨</sup> نفس المرجع، ص. ١٨٦.



مرحلة مبتدئة من مراحل التدريب على الكلام يغلب عليها طلع ترديث القوالب مع

تغير بعض الكلمات.

أمشلة تطبيقية لذلك : في التعارف مثلاً: (ما اسمك؟ من أين أنت؟.. إلخ)

(٢) المرحلة الثانية: حوارات مقنونة الإجابة.

وهي مرحلة تختلف عن المرحلة الأولى بزيادة المتطالب الفكرية و اللغوية

للحوار. مثل: حوارات مبسطة: (ما آخر مرة ذهب إلى السوق؟ ماذا اشترت؟.. إلخ)

(٣) المرحلة الثالثة: العبير الموجه أو المقيد؛ التعبير عن أفكار قصيرة.

هنا يتولى الطالب التعبير عن فكرة متكاملة، ولكن بتقديم بعض المساعدة

على مستوى الأفكار أو اللغة أو كليهما. مثل: (عرض صورة لوصفها، أو عرض سلسلة من

الصور لنكون قصة أو وصف تفصيلي لمحتويات صور متفرقة، أو التلخيص)

(٤) المرحلة الرابعة: العبير الحر؛ التعبير عن أفكار عميقة.<sup>١٩</sup>

وهي مرحلة تناسب المستويات المتقدمة من تعلم اللغة، يقوم فيها الطالب بتقديم

موضوعات متكاملة اعتماداً على قدراته الشخصية في التنظيم اللغوي و الفكري. مثل ذلك:

تناول مشكلة بالتحليل (مثل : كيف ينهض العالم الإسلامي؟)

المقارنة بين شيئين و الوصول إلى أفضلية أحدهما على الآخر، (مثل: أيهما أكثر فائدة في بناء الحضرة الصناعة أو الزراعة؟). مناظرة بين طالبين/ مجموعتين. إلقاء خطبة، أو درس، أو

كلمة... الخ

### ٣. مهارة الكلام في المستوى الأول:

في المستوى الأول من تعليم اللغة، تدور تدريبات مهارة الكلام حول الأسئلة التي يطرحها الكتاب أو المدرس، أو الطلاب أنفسهم، ويقوم الطلاب بالإجابة عنها. ومن ذلك أيضاً قيام الطلاب بالتدريبات الشفهية، فردياً، وثنائياً، ويفرق (الطلاب) ثم هناك تقمص شخصيات الحوارات وتمثيلها. ونصح المدرس ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علمه، أو ليس لديهم الكفاية اللغوية التي يعبرون بها عند.

### ٤. تشجيع الطلاب على الكلام:

على المدرس أن يشجع الطلاب على الكلام، عن طريق منحهم اهتماماً كبيراً عندما يتحدثون، و أن يشعرهم بالاطمئنان، والثقة في أنفسهم، وألا يسخر من الطالب، إذ أخطأ، وألا يسمح لزملائه. وعليه أن يشغي على الطالب، كلما كان أدؤه طيباً، وأن يكثر من الابتسام، ويصغي بعناية لما يقوله. إن المطلوب جعل الجو دافئاً درس الكلام، وتوجيه الطلاب إلى استخدام

أسلوب مهذب عندما يخاطب بعضهم بعضاً<sup>٢</sup>

## ٥. تصحيح الأخطاء الشفهية:

على المدرس ألا يقاطع الطالب أثناء الكلام، لأن ذلك يعوقه عن الاسترسال في الحديث، ويشتت أفكاره، وبخاصة في المستوى الأول. ومن لأفضل أن نميز بين أمرين: الأول : الأخطاء التي تفسد الاتصال، وفي هذه الحالة، للمدرس أن يتدخل، وينب الطالب إلى الخطأ، ويشجعه على تصحيحه بنفسه، مأمكناً، والثاني؛ الأخطاء التي لا تؤثر في فهم الرسالة، ولكنها

تتعلق بشكل الرسالة، وهذه لا يلح المدرس عليها في المرس عليها في المرحلة الأولى وإنما يعالجها برفق. إن الطالب يحتاج في بداية الأمر إلى كثير من التشجيع.<sup>٢١</sup>

## ٦. ممارسة الكلام بالعربية:

إن أفضل طريقة لتعليم الطالب الكلام عليه أن يتكلم. نعرّضهم لمواقف تدفعهم للتحدث باللغة. ليتعلم الطالب الكلام عليه أن يتكلم. ونوأن ننبههنا إلى أن الطالب لا يتعلم الكلام إذا ظل المدرس هو الذي يتكلم طول الوقت، والطالب يستمع؛ ومن هنا، فإن المدرس الماهر يكون قليل الكلام، أقرب إلى الصمت عند تعليم هذه المهارة، الا عند عرض النماذج، إثارة الطلاب للكلام، وتوجيه الأنشطة

<sup>٢١</sup> نفس المرجع، ص ١٨٨.

## الباب الثالث

### طريقة البحث العلمي

#### أ. الفصل الأول: المجموع الكلي

للحصول على المعلومات المحتاجة إليها في هذا البحث فيكون المجموع الكلي كموضوع

البحث شيئاً لا بد منه. قبل أن يتكلم الباحث عن المجموع الكلي في هذا البحث يتقدم تعاريفه عند المؤهلين.

فالمجموع الكلي عند هو:

Keseluruhan aspek dari kondisi tertentu fenomena atau konsep yang menjaidi pusat perhatian<sup>1</sup>

"كل وجه ونوع معين ظاهرة أو فكر تكون مركز الحث"

أما المجموع الكلي عند سوغيو وهو:

Wilayah generalisasi yang terdiri atas subjek dan objek yang mempunyai kuantitas dan karakteristik

tertentu yang di tetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian di tarik kesimpulan<sup>2</sup>

"ولاية تعميم تتكون من موضوع البحث له كمية و خصوصية معينة أثبتتها الباحث لدراستها

<sup>1</sup> Muhammad Arif Tiro, Dasar-Dasar Statistik (Cet. IV; Makassar; UNM, 2003),h. 3.

<sup>2</sup> Sugiono, Metode Penelitian Administratif (Cet. VI; Bandung; Alfabeta, 2002),h. 57.

ويليها سحب الاستنبط"

و غير المؤهلين السابقين جاء حرمان ورسيتو في كتابه *pengantar metodologi*

"*Penelitian*" موصل مناهج البحث" بتعرفت تفصيل عن المجموع الكلي:

Populasi adalah keseluruhan objek penelitian yang terdiri dari manusia, hewan, tumbuh-tumbuhan, gejala nilai tes atau peristiwa sebagai sumber daya yang memiliki karakteristik dalam suatu penelitian.<sup>3</sup>

"المجموع الكلي هو جميع موضوعات البحث التي تتكون من إنسان وحيوان ونبات و ظاهرة

درجة اختبار أو حدث كمصدر معلومات لها شخصيات أو خصائص في البحث"

بناء على التعاريف السابقة يمكن للباحث الاستنباط أن المجموع الكلي هو جميع

موضوعات البحث التي تكون مركز البحث للحصول على المعلومات، بمناسبة موضوع هذه الرسالة

فعين الباحث المجموع الكلي في هذا البحث هو جميع تلاميذ الفصل الحادي عشر في المدرسة

الفصل الثاني : العينة النموذجي

النموذجية عند سوحرسيمي أريكتو هي:

Sebagian atau wakil dari populasi yang akan diteliti<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Herman Warsito, *Pengantar Metodologi Penelitian* (Jakarta; PT. Gramedia Pustaka Utama, 1992), h. 49

<sup>4</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta; Bumi Aksara, 1998), h.109

"جزء أو نائب المجموع الكلي المراد بـ"أما سوغيونو فيري أنها جزء من عدد المجموع

الكلي وتميزاته.<sup>٥</sup>

لذ لك يعين الباحث أن العينة النموذجية في هذا البحث العلمي هي كل تلاميذ الفصل الحادي عشر في مدرسة العالية عائشية مكاسر. وفقا لما قلت سوهرسيمي الريكتنو إذا كن المجموع الكلي لا يجاوز مائة تلميذة فمن الأحسن أن يجعلهم نموذجية، هذا البحث يسمى بالبحث المجموع الكلي.<sup>٦</sup>

### ب. الفصل الثالث : أدوات البحث العلمي

حصولا على المواد البحثية فلا بد أن تكون في البحث العلمي أدوات البحث التي استعمالها الباحث تسهيلات لإجراء البحث وتحسينا لما فيه من النتائج.<sup>٧</sup>

إن أدوات البحث العلمي تلعب دورا هاميا في نجاح البحث العلمي أما أدوات البحث العلمي التي يستعملها الباحث لجمع المعلومات هي:

١. دفتر الاستبيان، هو الدفتر الذي فيها أسئلة مكتوبة يقدمه الباحث إلى المستجيب كمصدر

للمعلومات.

<sup>5</sup> Sigiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Cet. IV; Bandung : Alfabeta, 2008), h. 49.

<sup>6</sup> Suharsimin Arikunto, *op. cit.*, h. 107.

<sup>7</sup> *Ibid*, h.151

٢. دفتر الاسئلة, دفتر الذى فيها أسئلة بمقابلة المستجيبين عن ما يتعلق بالبحث.

٣. الوثيقة, هو أن يستعمل الباحث المعلومات عن طريق البحث عن طريق البحث عن الوثيقة المو

جودة في المدرسة

٤. دليل المراقبة هي أن يستعمل الباحث المعلومات بالمراقبة الماعبية ويسجل كل ما يراه متعلق

بالبحث.

ج. الفصل الرابع: طريقة جمع المعلومات

كان الكتب في جميع المعلومات يستخدم طريقتين فيما يلي:

١. لبحث المكتبي

البحث المكتبي هو جمع المواد والمعلومات عن طرق المستخدمة البحث المكتبي أي بحث

الكتب والمراجع الأخرى التي تتعلق بموضوع البحث. أما الطرائق المستخدمة في البحث المكتبي

فيما يلي:

- المقتطفات المباشرة و في هذا يقتط الكاتب مواد مؤلفة وآراء العلماء والباحثين وكتابات بعد

تغيير تحريرها

- المقتطعات غير المباشرة أن يقتف الكن المضمون في هذا لا يغير ما كان في لأ الصل بعضهم

أو كلة.

البحث الميداني هو طريقة جمع المعلومات التي حدثت أثناء الحياة الجماعية مخصصا

وواقعب . والكاتب يقوم بالبحث المباشر و هي تجمع جميع التلاميذ والتلميذات والأساتذة.

أما الطريقة المستخدمة في جميع معلومات البحث الميداني أو الظواهر فهي:

١. الوثيقية أي يجمع الكاتب المعلومات بتسجيل الأشياء التي تتعلق بمسائل البحث.

سيأخذ الكاتب المعلومات عن أحوال المدرسة والمباني و مكمسلا المدرسة وغيرها من الأشياء تتعلق بمباحث هذه الرسالة.

٢. الامتحان، القيام به لمعرفة إستطاعة تلاميذ الفصل الحادي عشر في المدرسة في

استخدام "لا" وأنواعها في الجمل العربية.

٣. الملاحظة أي طريقة جمع المعلومات بالمراقبة المباشرة على مستوى مهارة تلاميذ

الفصل الحادي عشر في المدرسة في استخدام "لا" وأنواعها في الجمل العربية بعد

الدراسة. وكذلك أيضا يجمع الكاتب المعلومات المتعلقة باستجابات التلاميذ

باستخدام ورقة المراقبة.

٤. المقابلة، يقام به لمعرفة العوام المؤثرة في تلاميذ في استخدام "لا" وأنواعها في الجمل

العربية.



## د. الفصل الخامس : طريق تحليل المواد المعلومات

بعد جمع لمعلومات استخدم الكاتب الطريقة الاحصائية الوصفية. الاحصائية الوفية هي

الطريقة المستخدمة لتحليل المعلومات عن طريق وصف المعلومات.

أما الطريقة التحليلية فيستخدمها الكاتب في تنظيم المعلومات حتى تكون تركيب نظام

البحوث هي : طريقة الوصفي الكمي تستخدم هذه الطريقة لوصف المعلومات الكمية نخطوة فيما

يلي:

- جدول التكراري؛ تعيين معدل الدرجة برموز:

$$Mx = \frac{\sum fx}{N}$$

- Keterangan
- $Mx$  = Mean yang dicari
- $\sum fx$  = Jumlah dari hasil perkalian antara midpoint dari masing-masing interval, dengan frekuensinya
- $N$  = Number of cases<sup>8</sup>

- حيث:

-  $Mx$  = معدل الدرجة

-  $\sum X$  = جملة حاصل الضرب من كل مجموع

-  $N$  = جملة العينة

<sup>8</sup> Anas Sudijono, Pengantar Statistik Pendidika, (Jakarta: PT.Raja Grafindo Persada, 2007).h. 85

## الباب الرابع

### نتائج البحث ومناقشتها

أ. لمحة عامة عن مكان البحث

#### ١. تاريخ المدرسة

تأسست المدرسة العالية عائشية مكاسر سنة ١٩٤٧ برئاسة فرع عائشية مكاسر، تقع في شارع مُجَديّة رقم ٥١ ب مكاسر مع مبنى من طابقين. و في سنة ١٩٩٧، انتقلت مدرسة عالية عائشية مكاسر للالتحاق بالمدرسة الابتدائية عائشية مُجَديّة ٣ مكاسر التي تأسست سنة ١٩٦٠ في شارع مُجَديّة رقم ٦٨ ب. منذ ذلك الموقع أصبح مجمع كلية عائشية مكاسر، ولهم روضة الأطفال عائشية يستأنول أطفال بهاغيا كذلك. قد يشار إليها على أنّها الفرع الوحيد كلية عائشية في سلاويسي جنوب.

المدرسة العالية عائشية مكاسر منذ نشأتها وحتى الآن كان يقودها أربعة

مديرين، وهم: منذ عام ١٩٧٥ فترة بقيادة السيدة حاج ستي مشاورة موسى

س.ح.م.س. (*Ibu Hj. St. Musyawarah Musa, SH, MS.*)، الدكتوراندلس

ك.ح.بحرالدين باجيم (*Drs. KH. Baharuddin Pagim*)، الدكتور عبدالله رينري

م.أغ (DR. Abdullah Renre, M.Ag) ،والفترة ٢٠٠٥ حتى الآن عبد الرحمن

س.أغ.م.ب.د.ي (Abd. Rahman, S.Ag., M.Pd.I).

إن وجود فرع مدرسة عائشية مكاسر الذي يستهدف الطالبات بشكل خاص هو الحل الصحيح في توفير التعلم الأمثل. برنامج التعليم المدرسة العالية عائشية مكاسر في تحقيق الرؤية والرسالة والأهداف التي تمت صياغتها ، تنفيذ برنامج تعليمي إضافي لمدة ٦ سنوات يتكون من مستويين هما:

- (١) مستوى التعليم في المدرسة الثانوية / المتوسطة حكومي ؛ و
  - (٢) مستوى التعليم في المدرسة العالية
- المدرسة العالية عائشية مكاسر لدعم الحفاظ على وجودها وخصائصها ، كما تنظم العديد من البرامج بما في ذلك:

(١) صلاة الضحى جماعة

(٢) صلاة الظهر و العصر جماعة

(٣) تلاوة القرآن

(٤) تحفيظ القرآن

(٥) محاضرة

(٦) التنظيمية و قيادة

(٧) ممارسة ريادة الأعمال

(٨) تلاوة شهرية

(٩) اللغة العربية و الإنجليزية

(١٠) الأنشطة اللامنهجية

خريجة المدرسة العالية عائشية مكاسر مستعدن حتى يتمكن الطالبات من

مواصلة تعليمهن لأي كلية دينية وعامة ولديها روح المبادرة.

٢. رؤية المدرسة ورسالتها

(١) الرؤية

إدراك المدرسة في إنتاج الخريجة النبيلة والمستقلة والمتفوقة في الإمتياز والعلوم والتكنولوجيا.<sup>١</sup>

(٢) رسالة المدرسة

١. غرس أساس الإسلام لتشكيل شخصية إسلامية نبيلة.

٢. تطوير نظام تعليمي يدمج القرآن والحديث في كل درس.

٣. تزويد الطالبات العلوم والتكنولوجيا الذين يتجهن إلى المهارات الحياتية.

<sup>١</sup> A. Visi

Mewujudkan madrasah dalam menghasilkan tamatan yang berakhlak mulia, mandiri, dan unggul dalam lntaq dan Iptek

٤. تطوير الموارد البشرية المهنية والتنافسية على أساس تكنولوجيا المعلومات

وسليمة بيثيا.

٥. بناء شبكة متناغمة بين الآباء والمجتمع والحكومة.<sup>٢</sup>

٣. هوية المدرسة

إسم المدرسة : المدرسة العالية عائشية مكاسر

رقم إحصائية المدرسة : ١٣١٢٧٣٧١٠٢٤٧

رقم متسلسل المدرسة الوطنية: ٦٠٧٢٨١٩٩

إعتماد المدارس : أ (A)

العنوان الكامل للمدرسة : شارع مجدية رقم ٦٨ ب

قرية : ملايو (Melayu)

منطقة : واجوا (Wajo)

مدينة : مكاسر

مقاطعة : سلاويسي الجنوبية

<sup>2</sup> B. Misi

1. Menanamkan dasar keislaman sehingga terbentuk kepribadian muslimah yang berakhlak mulia
2. Mengembangkan sistem pendidikan yang mengintegrasikan alquran dan al hadis dalam setiap pelajaran
3. Membekali peserta didik ilmu pengetahuan dan teknologi yang berorientasi pada kecakapan hidup
4. Mengembangkan sumber daya manusia yang profesional dan kompetitif yang berbasis teknologi informasi dan berwawasan lingkungan
5. Membangun jaringan kerja yang harmonis antara orantua, masyarakat, dan pemerintah



## ٤ . بيانات الطالبات

البيانات الطالبات اللاتي دخلن في عام ٢٠١٨/٢٠١٩ كلها ٦٨ شخصا

مع عدد الغرف ٣ .

## ٥ . بيانات المعلمين

رقم	الأسماء	المنصب	المواد الدراسية
١	الدكتوراند نورباتي جاير	رئيسة المدرسة	اللغة العربية
٢	شحرينا س. سوس	نائب رئيسة المدرسة	تعليم المواطنة
٣	حمراواتي س. بد	رئيسة مختبر العلوم الطبيعية	كيمياء، الحرفية وريادة الأعمال
٤	سالمة نانروتارموديونو، س. بد	رئيسة المكتبة	تاريخ
٥	حرتينا س. بد	ولي الفصل الحادي عشر	اللغة إندونيسيا
٦	محمد حلمي س. بد، م. بد	-	علم الأحياء
٧	الدكتوراند نادية نينغسيه، م. بد. ي	-	تاريخ الثقافة الإسلامية، العقيدة الأخلاق

فقہ	-	سیتی حرینی بحرودین، س.بد	٨
مُجَدِّدَة، تَرْجَمَة الْقُرْآن	ولي الفصل الثاني عشر	درماواتي م.بد.ي	٩
اللغة الإنجليزية	-	ساواني س.بد	١٠
فنون ثقافية	-	كاماروديانتو، س.بد.	١١
الرياضة	-	زولكارناين سوديرمان س.بد	١٢
فيزياء، الرياضية	موظفة المختبر	إرمي وحيوني س.بد	١٣
-	رئيسة الإدارة	نيروانا س.إ	١٤
الحرفية وريادة الأعمال	موظفة الإدارة	سروانا س.بد	١٥
قرآن والحديث، العقيدة الأخلاق	قسم الطلاب / ولي الفصل العاشر	رسناواتي ك س.بد.ي	١٦
الرياضية	-	فطرياني س.بد	١٧
الرياضية	-	ديان براتيوي رشدي، س.بد	١٨



١٩	نور عالية	التوجيه والإرشاد	-
----	-----------	------------------	---

## ٦. بيانات عن المرافق و البنية التحتية

رقم	الوسائل التعليمية	عدد	بيان
١	الفصل	٣	جيد
٢	مكتبة	١	جيد
٣	غرفة مختبر العلوم الطبيعية	١	جيد
٤	غرفة مختبر الكمبيوتر	-	-
٥	غرفة مختبر اللغة	-	-
٦	غرفة رئاسة	١	جيد
٧	غرفة المعلم	١	جيد
٨	غرفة الإدارية	١	جيد
٩	غرفة الاستشارة	-	-
١٠	مصلى	١	جيد
١١	غرفة الصحة	-	-
١٢	مرحاض الطالبة	٢	جيد
١٣	مرحاض المعلم	١	جيد
١٤	غرفة الدورة الدموية	-	-
١٥	مكان الرياضة	١	جيد
١٦	غرفة تنظيم الطالبات	١	جيد
١٧	غرفة الآخر	-	-

## ب. تنفيذ البحوث

في هذا البحث للاستخدام قبل الاختبار و بعد اختبار. للحصول على تحسن في مهارات اللغة العربية في هذه الدراسة ، تم إجراء التعلم أولاً. خطوات التعلم المتخذة هي كما يلي:

١. الاجتماع الأول ، عقد مقدمة بين الباحثين والطلاب .ثم يشرح الباحثون الأهداف المراد تحقيقها في هذه الدراسة .ثم تابع تعلم قراءة المحادثات المتعلقة بالحياة اليومية . قام الباحثون بتوزيع نسخة من ورقة القراءة على كل طالب .ثم قرأها الباحث أولاً أمام الفصل ويستمع الطلاب ، ويتم النشاط بشكل متكرر .علاوة على ذلك ، قرأ الباحثون القراءات وتبعهم الطلاب.
٢. الاجتماع الثاني، يقرأ الطلاب القراءات في أزواج أمام الفصل ثم يلتحق الطلاب الآخرون بتصحيح قراءات أصلقاتهم بعد اكتمال القراءة.
٣. الاجتماع الثالث، أجرى الباحثون اختبارًا لاحقًا من خلال الاهتمام بأربعة جوانب من قراءة اللغة العربية.

## ج. نتايجالبحث

من نتائج البحث مع الطلاب الذين يستخدمون اختبار ما قبل الاختبار وما قبل

الاختبار تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر

بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر كما يلي:

عدد	الاجتماع الأول	الاجتماع الثاني	الاجتماع الثالث	مجموع	في المتوسط
١	٨٠	٨٥	٨٥	٢٤٧	٨٢
٢	٨٥	٩٠	٩٥	٢٧٠	٩٠
٣	٧٠	٧٥	٨٠	٢٢٥	٧٥
٤	٦٥	٧٠	٨٠	٢١٥	٧١
٥	٧٥	٧٥	٨٥	٢٣٥	٧٨
٦	٧٥	٧٥	٨٠	٢٣٠	٧٦
٧	٩٠	٩٥	٩٠	٢٧٥	٩١
٨	٨٥	٩٠	٩٥	٢٧٠	٩٠
٩	٨٠	٩٥	٩٥	٢٧٠	٩٠
١٠	٨٠	٨٠	٨٥	٢٤٥	٨١
١١	٨٨	٩٠	٩٥	٢٧٣	٩١
١٢	٩٠	٨٠	٨٥	٢٥٥	٨٥
١٣	٨٢	٨٠	٨٥	٢٤٧	٨٢
١٤	٨٠	٨٦	٨٥	٢٥٠	٨٣

٨٨	٢٦٥	٩٥	٩٠	٨٠	١٥
----	-----	----	----	----	----

مصدر البيانات: نتائج الاختبار تطبيق تعليم المفاداة للبرسة في تربية جودة مهارة الكلام لطلبات الصف العاشر بالمدرسة الثانوية عايشة مكاسر

ثم لتحليل البيانات ، يتم إجراء إحصائية وصفية من الجدول أعلاه من خلال

عملية تكوين جدول عمل في توزيع التردد كما يلي:

القيمة	f	فئة
٨٠-٧١	٤	أقل
٩٠-٨١	٧	جيد
١٠٠-٩٠	٤	جيد جدا

$$Mx = \frac{\sum fx}{N}$$

$$٨٧,٥ = \frac{١.٢٨٢,٥}{١٥}$$

لذلك القيمة المتوسطة هي : ٨٦,٥

استنادًا إلى البيانات الواردة من الجدول ، يمكن رؤية نتائج اختبار التعلم المقدمة في

شكل اختبارات القراءة ، والفئة جيدة جدًا بمجموعة من الصفوف ٩٠-١٠٠ بما يصل

إلى ٤ طلاب ، وهي فئة جيدة تضم مجموعة من الصفوف ٩٠-٨١ حتى ٧. توضح

النتائج أن مهارات القراءة لدى الطلاب في فئة جيدة وهامة لأن أكبر عدد من الطلاب

٨١-٩٠ هو ٧ أشخاص. هذا يعني متوسط نتائج اختبار قراءة لطالبات الصف العاشر

بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر معظم هذه تشمل مستويات التأهيل الجيد .



## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. الخلاصة

استناداً إلى نتائج البحوث التي حصل عليها المؤلف حول تطبيق تعليم المحادثة الميسرة في ترفية جودة مهارة الكلام لطالبات الصف العاشر بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر يمكن صياغة بعض الاستنتاجات على النحو التالي:

١. تطبيق التعلم المحادثة تم تنفيذه بانتظام وبشكل جيد. ثم تدعمها أيضاً المرافق والبنية التحتية في المدارس بحيث يزداد دافع الطلاب للتعلم.
٢. لا يزال هناك بعض الطلاب يفتقرون إلى دقة التجويد والطلاقة وعلامات التقييم في اختبارات مهارات القراءة.
٣. أثبتت نتائج الدراسة أن مهارات القراءة تؤثر على تحسين تعلم اللغة العربية.

#### ب. المقترحات

من خلال هذه الأطروحة يوافق المؤلف على:

١. خاصة مدرسي في مدرسة الثانوية عائشية مكاسر اللغة العربية ادرسوا من أجل

الانتباه إلى دقة علامات التقييم في مهارات القراءة لدى الطلاب حتى يتمكن

الطلاب من قراءة وتطبيق القراءة باللغة العربية جيداً.

٢. لطالبات الصف العاشر بالمدرسة الثانوية عائشية مكاسر يجب أن يكون

الطلاب أكثر نشاطاً في التعلم وأكثر جدية في متابعة عملية التعلم واستخدام

وقت فراغهم للتعلم خاصة باللغة العربية حتى يتمكن الطلاب من إتقان مهارات

القراءة.

٣. للباحثين الذين يرغبون في البحث في مدرسة الثانوية عائشية مكاسر، يقترح

المؤلفون أن دراسة المحادثة يتعلم لتطوير نوعية اللغة العربية مع مهارات التحدث

لدى الطلاب بحيث يمكن تطبيق مهارات القراءة التي تم اختبارها من قبل

الطلاب.

## قائمة المراجع

### المراجع العربية

القرآن سورة يوسف

مصطفى الغلابي، جامع الدوس العربية، (لبنان: دار البيان للطباعة والنشر، ٨٠٠٢)

عبد الغفار حامد هلال، العربية خصائصها وسماتها، (القاهرة: جامعة الأزهر، ١٩٩٥)

دحية مسقان، نحو استراتيجية تعليم اللغة العربية الفعال الناطقين بغيرها قراءة في تجربة معهد داراسلام كونتور الحديث، إعداد، (جامعة دار السلام الإسلامية بمعهد دار السلام للتربية الإسلامية الحديثة كونتو فونوروكو إندونيسيا)

رشدى أحمد طعيمة و محمد مناع، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب، (مدينة نصر - القاهرة؛ دار الفكر العربي، ١٤٢٠هـ - ٢٠٠٢م)

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (١٤٣٢هـ)

الإمام جلال الدين السيوطي، ٢٠١٠. المزهري: في علوم اللغة العربية وأنواعها

العربي، خالد. ٢٠٠٤. عناصر اللغة العربية وخصائصها

المشوخي، عابد سليمان. ٢٠٠٠. المخطوطات العربية: مشكلات وحلول. الرياض: مكتبة الملك عبد العزيز العامة.

إبراهيم، سليمان عبد الواحد يوسف. ٢٠١٠. المرجع في صعوبات التعليم: النمائية والأكاديمية

والاجتماعية والانفعالية. مكتبة الأنجلو المصرية.



عبد السلام، محمد صبحي. ٢٠٠٩. صعوبات التعلم والتأخر الدراسي عند الأطفال. مؤسسة اقرأ للنشر والتوزيع والترجمة.

الإمام جلال الدين السيوطي. ٢٠١٠. المزهرة في علوم اللغة العربية وأنواعها  
نقاوة، عبد الرحمن. ٢٠١٨. تطوير المهارات اللغوية. مركز جدة للنطق والسمع

### المراجع الإندونيسية

- Muhammad Arif Tiro, Dasar-Dasar Statistik (Cet. IV; Makassar; UNM, 2003)
- Herman Warsito, *Pengantar Metodologi Penelitian* (Jakarta; PT. Gramedia Pustaka Utama, 1992)
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta; Bumi Aksara, 1998)
- Sigiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Cet. IV; Bandung : Alfabeta, 2008)
- Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2007)
- Acep hermawan, “*Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*”, (Bandung, PT Remaja Rosdakarya,) 2018
- Izzan, Ahmad. 2009. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Muhammad, Abubakar. 1981. *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*. Surabaya: Usaha Nasional.
- Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2011),.
- Taufik. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab MI (Metode Aplikatif & Induktif Berbasis ICT)*. Surabaya : PMN.

١. يَا عَائِشَةُ. مَنْ تِلْكَ؟

تِلْكَ لِيَلَى

٢. مَنْ هَذِهِ؟

هَذِهِ عَائِشَةُ

٣. هَلْ هَذِهِ عَائِشَةُ؟

نَعَمْ. هَذِهِ عَائِشَةُ

لَا. هَذِهِ لِيَلَى

٤. أَهَذِهِ لِيَلَى أُمُّ عَائِشَةَ؟

هَذِهِ عَائِشَةُ

٥. مَنْ هَذِهِ وَ مَنْ تِلْكَ؟

هَذِهِ عَائِشَةُ تِلْكَ لِيَلَى

١. مَنْ هِيَ؟

هِيَ ابْنَتِي

٢. مَا عَمَلُ ابْنَتِي (عَمَلُهَا)؟

هِيَ طَالِبَةٌ

٣. مَا وَطِيفَةٌ إِيَّيْ (وَطِيفَتُهَا؟)

هِيَ طَالِبَةٌ

٤. مَا هُوَ عَمَلُهَا؟

هِيَ طَالِبَةٌ

٥. مَا هِيَ وَطِيفَتُهَا؟

هِيَ طَالِبَةٌ

٦. هَلْ هِيَ إِيَّيْ؟

نَعَمْ. هِيَ إِيَّيْ

لَا. هِيَ إِنْدُونُوتُو

٧. هَلْ هِيَ طَالِبَةٌ؟

نَعَمْ طَالِبَةٌ

لَا. هِيَ مَدْرَسَةٌ

٨. هَلْ هِيَ إِنْدُونِسِيَّةٌ؟

نَعَمْ. هِيَ إِنْدُونِسِيَّةٌ. هِيَ مِنْ إِنْدُونِسِيَا

لَا. هِيَ مِصْرِيَّةٌ. هِيَ مِنْ مِصْرَ

التَّسْنِيْلُ وَالتَّرْوِيذُ

١. أَيْنَ كِتَابُ عَائِشَةَ؟

كِتَابُهَا عَلَى الْأَرْنِكَةِ

٢. هل كتاب عائشة على الأريكة

نعم. كتابها على الأريكة

لا. كتابها على الكرسي

٣. هل كتابها على الكرسي؟

لا. كتابها على الأريكة

٤. ماذا على الأريكة؟

على الأريكة كتاب عائشة

على الأريكة كتابها

السُّنَيْلُ وَالزُّوَيْدُ

١. إلى أين أنت ذهبت؟

إلى أين أنت ذهبت؟

أنا ذهبت إلى المدرسة

إلى أين أنت تذهب؟

إلى أين أنت تذهبن؟

أنا أذهب إلى المدرسة

٢. هل أنت ذهبت إلى المدرسة؟

هل أنت ذهبت إلى المدرسة؟

نعم. أنا ذهبت إلى المدرسة

هل أنت تذهب إلى المدرسة؟

هل أنت تذهبين إلى المدرسة؟  
نعم. أنا أذهب إلى المدرسة  
٣. بماذا أنت ذهبت إلى المدرسة؟

بماذا ذهبت إلى المدرسة؟  
أنا ذهبت إلى المدرسة بالدراجة  
بماذا أنت تذهب إلى المدرسة؟  
بماذا تذهبين إلى المدرسة؟

أنا أذهب إلى المدرسة بالدراجة  
٤. هل أنت ذهبت إلى المدرسة بالسيارة؟

هل أنت ذهبت إلى المدرسة بالسيارة؟  
لا. أنا ذهبت إلى المدرسة بالدراجة  
هل أنت تذهب إلى المدرسة بالسيارة؟  
هل أنت تذهبين إلى المدرسة بالسيارة؟  
لا. أنا أذهب إلى المدرسة بالدراجة.

التسنيك والتزويد

١. إلى أين أنت تقدمت؟

إلى أين أنت تقدمت؟

أنا تقدمت إلى الأمام في الفصل

إلى أين أنت تتقدم؟

إِلَى آيِنِ أَنْتِ تَتَقَدَّمِينَ؟

أَنَا أَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ

٢. هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

نَعَمْ. أَنَا تَتَقَدَّمْتُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ.

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمِينَ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

نَعَمْ. أَنَا أَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ.

٣. هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْمَسْجِدِ؟

هَلْ أَنْتِ تَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْمَسْجِدِ؟

لَا. أَنَا تَقَدَّمْتُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ.

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْمَسْجِدِ؟

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمِينَ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْمَسْجِدِ؟

لَا. أَنَا أَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ.

٤. مَتَى أَنْتِ تَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

مَتَى أَنْتِ تَتَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

نَعَمْ. أَنَا تَقَدَّمْتُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ أحيانًا

مَتَى أَنْتِ تَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

مَتَى أَنْتِ تَتَقَدَّمِينَ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ؟

نَعَمْ. أَنَا أَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ أحيانًا

٥. هَلْ أَنْتِ تَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَصْلِ أحيانًا؟

هَلْ أَنْتِ تَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ أَحْيَانًا؟

نَعَمْ. أَنَا تَقَدَّمْتُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ أَحْيَانًا

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ أَحْيَانًا؟

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمِينَ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ أَحْيَانًا؟

نَعَمْ. أَنَا أَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ أَحْيَانًا

6. هَلْ أَنْتِ تَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ مَرَارًا؟

هَلْ أَنْتِ تَقَدَّمْتِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ مَرَارًا؟

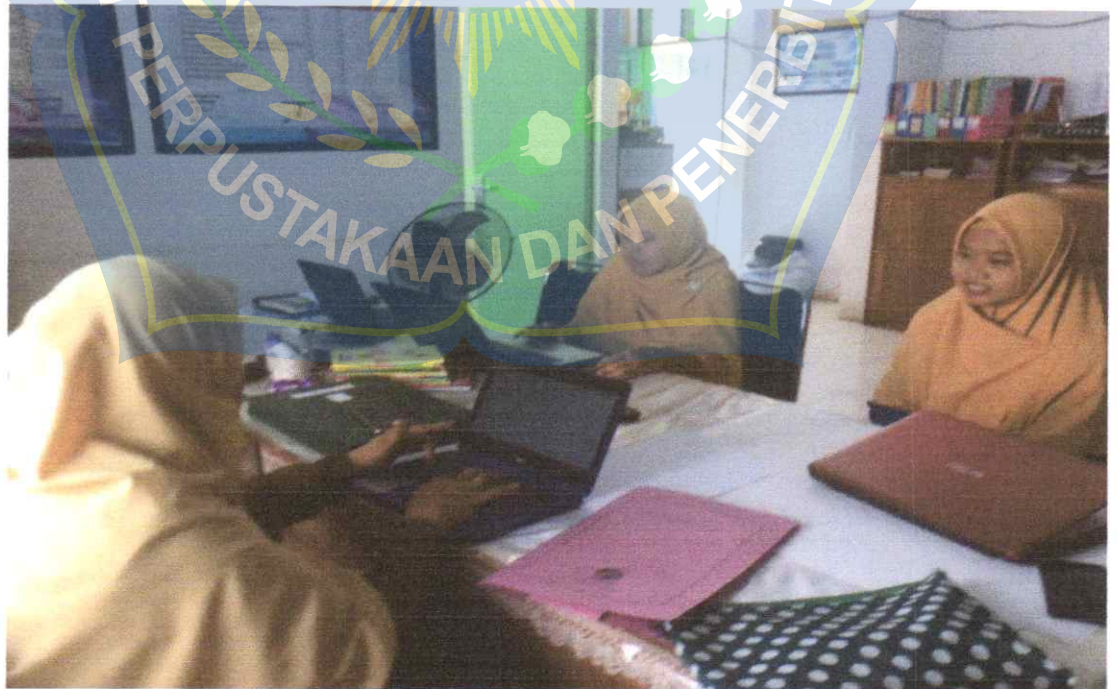
لَا. أَنَا تَقَدَّمْتُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ أَحْيَانًا

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمِ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ مَرَارًا؟

هَلْ أَنْتِ تَتَقَدَّمِينَ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ مَرَارًا؟

لَا. أَنَا أَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ فِي الْفَضْلِ أَحْيَانًا

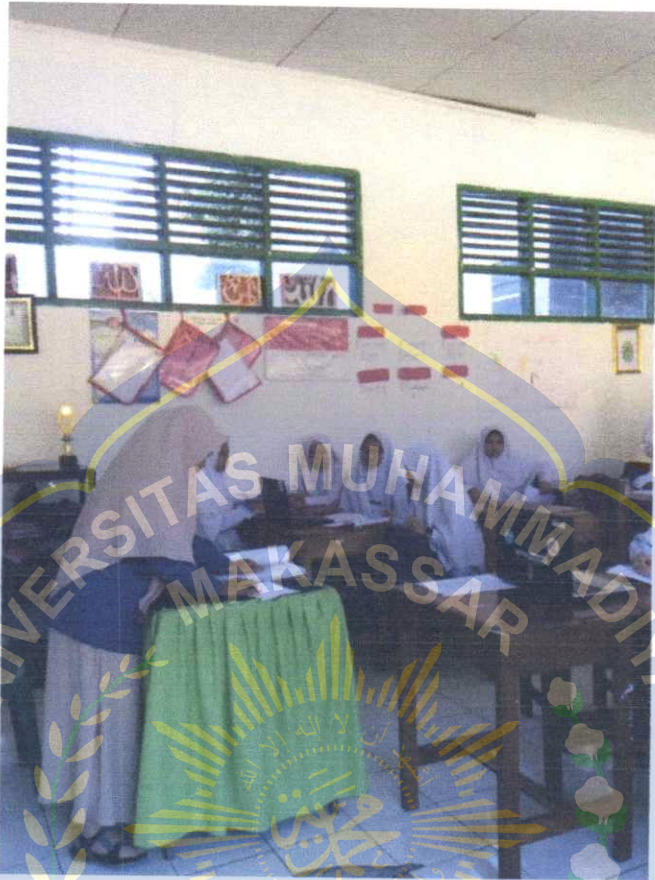














## سيرة ذاتية

الاسم : آمنة حسن

مكان تاريخ الميلاد : إنريكانغ في التريخ ٢٩ أغسطس سنة ١٩٩٧ .

العنوان : الطريق بانجكالارا رايا (بتف)

رقم الجوال : ٠٨٢٣٤٣٩٠٤٦٠٤

اسم الوالدين : الأب حسن و أمي دارسية



مستوى التعليم :

المدارس الدينية في البلد فافي سنة ٢٠٠٩ - ٢٠٠٣

المدرسة الثانوية في معهد رحمة العصر ٢٠٠٩ - ٢٠١٢

المدرسة الثانوية في معهد رحمة العصر ٢٠١٢ - ٢٠١٥

و في سنة ٢٠١٥ ، أكملت الباحثة (آمنة حسن) دراستها في الجامعة محمدية مكاسر بكلية الدراسات

الإسلامية قسم تدريس اللغة العربية حتى الآن

